

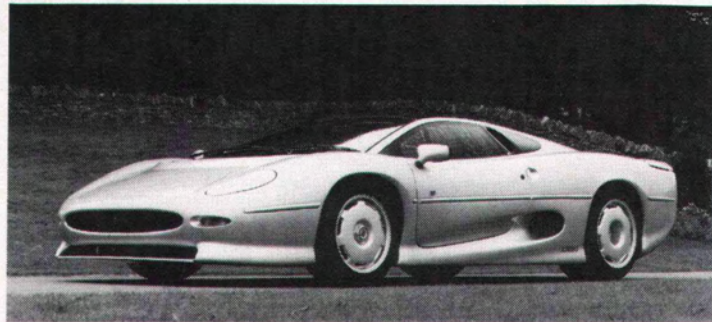
Fahrleistungen: Höchstgeschw. 254 km/h (limitiert), Geschw. bei 1000/min im dir. Gang 42 km/h; Beschleunigung 0–97/100 km/h 6,5/6,8 s; Leistungsgew. 7,3 kg/kW (5,3 kg/PS); Verbrauch ECE 11,2/12,8/22,8 oder 12/14/21,3 L/100 km.

Performances: Vitesse maxi 254 km/h (limitée), vit. à 1000/mn avec prise dir. 42 km/h; accélération de 0–97/100 km/h 6,5/6,8 s; rapp. poids/puiss. 7,3 kg/kW (5,3 kg/ch); consommation ECE 11,2/12,8/22,8 ou 12/14/21,3 L/100 km.

Jaguar XJ 220

Zweisitziger Sportwagen mit Elementen aus dem Rennsport. 3,5-Liter-V6-Motor mit zwei Turboladern, 549 PS. Produktion von 350 Exemplaren bei JaguarSport (TWR) ab 1992. Debüt (mit V12) Birmingham 1988.

Voiture deux places sportive avec éléments de la compétition. Moteur 3,5 litres V6 avec deux turbos, 549 ch. Production par JaguarSport (TWR) dès 1992 (350 voitures). Lancement (avec V12) Birmingham 1988.



Jaguar XJ 220

**3.5 Biturbo V6 — 549 PS (DIN)
Benzineinspritzung**

**3.5 Biturbo V6 — 549 ch (DIN)
Injection d'essence**

Karosserie, Gewichte: Coupé 2türig, 2 Sitze; Gewicht leer (DIN) 1375 kg.

Carrosserie, poids: Coupé 2 portes, 2 places; poids à vide (DIN) 1375 kg.

Motordaten (Katalysator, DIN): 6 Zyl. in V 90° (94 x 84 mm), 3498 cm³; Kompr. 8,3:1; 404 kW (549 PS) bei 7000/min, 115,5 kW/L (156,9 PS/L); 642 Nm (65,5 mkp) bei 4500/min; Oktanbedarf 98 ROZ unverbleit.

Moteur (cotes chiffrées, DIN): 6 cyl. en V 90° (94 x 84 mm), 3498 cm³; compr. 8,3:1; 404 kW (549 ch) à 7000/mn, 115,5 kW/L (156,9 ch/L); 642 Nm (65,5 mkp) à 4500/mn; exig. en oct. 98 (R) sans plomb.

Motorkonstruktion: Mittelmotor, längs eingebaut, 4 Ventile (in V) pro Zylinder; 2 x 2 obenliegende Nockenwellen (Zahnriemen); Leichtmetall-Zylinderblock und -köpfe, trockene Zylinderbüchsen; 4fach gelagerte Kurbelwelle; Trockensumpfschmierung, Ölkühler; elektron. Motormanagement (Einspritzung, Zündung), 2 Abgasturbolader Garrett, 2 Intercooler. Batterie 12 V; Wasserkühlung.

Moteur (construction): Moteur central longitud. 4 soupapes (en V) par cylindre; 2 x 2 arbres à cames en tête (courroie crantée); bloc-cylindres et culasses en alliage léger, chemises sèches; vilebrequin à 4 paliers; graissage par carter sec, rad. d'huile; gestion électron. du moteur (injection, allumage), 2 turbocompresseurs Garrett, 2 intercoolers. Batterie 12 V; refroid. à eau.

Kraftübertragung (auf Hinterräder): 5-Gang-Getriebe, mit Differential verblockt, Achsunters. 2,88; Differentialbremse (Visko).

Transmission (sur roues AR): Boîte à 5 vitesses, formant bloc avec le différentiel, rapp. du pont 2,88; différentiel autobloquant (visco).

Untersetzungsverhältnisse: I. 3; II. 1,95; III. 1,42; IV. 1,09; V. 0,85.

Rapports de démultiplication: I° 3; II° 1,95; III° 1,42; IV° 1,09; V° 0,85.

Fahrgestell: Monocoque und Karosserie aus Leichtmetall; vorn und hinten doppelte Dreieckquerlenker, Kurvenstabilisator, hinten zusätzliche Querlenker, innenliegende Schraubenfeder/Dämpfer-Einheiten. Vierrad-Scheibenbremse (belüftet) mit Servo, Scheiben-Ø vorn 33 cm, hinten 30 cm, Handbremse auf Hinterräder; Zahnstangenlenkung; Reifen v. 255/45 ZR 17, h. 345/35 ZR 18, Felgen v. 9 J, h. 14 J.

Châssis: Monocoque et carrosserie en alliage léger; susp. AV et AR à leviers triangulés superposés, barre antidévers, levier transv. suppl. AR, combinés ressort hélic./amortisseur à l'intérieur du châssis. Frein à disques (ventilés) sur quatre roues avec servo, Ø disques AV 33 cm, AR 30 cm, frein à main sur roues AR; direction à crémaillère; pneus AV 255/45 ZR 17, AR 345/35 ZR 18, jantes AV 9 J, AR 14 J.

Dimensionen: Radstand 264 cm, Länge 493 cm, Breite 201/222 cm, Höhe 115 cm.

Dimensions: Empattement 264 cm, Long. 493 cm, larg. 201/222 cm, hauteur 115 cm.

Fahrleistungen: Höchstgeschwindigkeit über 322 km/h (Werk); Beschleunigung 0–97 km/h 4 s, 0–160 km/h 8 s; Leistungsgewicht 3,4 kg/kW (2,5 kg/PS).

Performances: Vitesse maxi plus de 322 km/h (usine); accélération de 0 à 97 km/h 4 s, 0–160 km/h 8 s; rapp. poids/puiss. 3,4 kg/kW (2,5 kg/ch).

Jaguar XJR-15

Auf dem '88-Le-Mans-Siegerwagen (XJR-9 LM) basierendes Wettbewerbsfahrzeug von JaguarSport (Tochterfirma von Jaguar und TWR). 6-Liter-V12-Mittelmotor, 450 PS, 6-Gang-Getr., Monocoque aus Kevlar, Karbonfaser. Debüt Nov. 1990.

Voiture de course, basant sur la version gagnant (XJR-9 LM) Le Mans 1988 de JaguarSport (société affiliée à Jaguar et TWR). Moteur central 6.0 V12, 450 ch, boîte vitesses à 6 rapports, monocoque en kevlar et fibre de carbone. Lancement nov. 1990.

**6.0 V12 — 450 PS (DIN)
Benzineinspritzung**

**6.0 V12 — 450 ch (DIN)
Injection d'essence**

Karosserie, Gewichte: Coupé 2türig, 2 Sitze; Gewicht leer (ohne Treibstoff) ca. 1050 kg.

Carrosserie, poids: Coupé 2 portes, 2 places; poids à vide (sans carburant) env. 1050 kg.

Motordaten (DIN): 12 Zyl. in V 60° (90 x 78,5 mm), 5993 cm³; Kompr. 11:1; 331 kW (450 PS) bei 6250/min, 55,2 kW/L (75,1 PS/L); 570 Nm (58,1 mkp) bei 4500/min.

Moteur (cotes chiffrées, DIN): 12 cyl. en V 60° (90 x 78,5 mm), 5993 cm³; compr. 11:1; 331 kW (450 ch) à 6250/mn, 55,2 kW/L (75,1 ch/L); 570 Nm (58,1 mkp) à 4500/mn.

Motorkonstruktion: 2 x 1 obenl. Nockenwelle (Kette); Leichtmetall-Zylinderblock und -köpfe, nasse Zylinderbüchsen; 7fach gelagerte Kurbelwelle; Ölkühler, Trockensumpfschmierung; elektron. Benzineinspritzung, Motormanagement Lucas/Zytec. Batterie 12 V, Alternator ca. 50 A; Wasserkühlung.

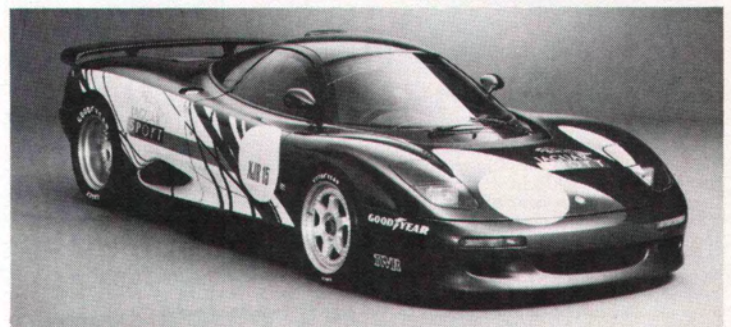
Moteur (construction): 2 x 1 arbre à cames en tête (chaîne); bloc-cylindr. et culasses en alliage léger, chemises amovibles humides; vilebrequin à 7 paliers; rad. d'huile, graissage par carter sec, injection d'essence électron., gestion Lucas/Zytec. Batterie 12 V, alternateur env. 50 A; refroid. à eau.

Kraftübertragung (auf Hinterräder): 6-Gang-Getriebe, mit Differential verblockt (TWR/Hewland); Differentialbremse.

Transmission (sur roues AR): Boîte à 6 vitesses, formant bloc avec le différentiel (TWR/Hewland); différentiel autobloquant.

Fahrgestell: Monocoque aus Verbundwerkstoffen (Kevlar/Kohlefaser). Motor tragend eingebaut, in die Bodengruppe integrierte Exaktoren; Karosserie aus GFK, verstärkt mit Kohlefaser. Einzelradaufhängung; vorn mit doppelten Dreieckquerlenkern, innenliegende Feder/Dämpfer-Einheiten mit Betätigung über Push-rod (Stoßstangen) und Kipphebel; hinten doppelte Querlenker mit zusätzlichem Längslenker, aussenliegende Feder/Dämpfer-Einheiten; Kurvenstabilisator v./h. Vierrad-Scheibenbremse (belüftet); Zahnstangenlenkung; Reifen 17", Felgen vorn 9,5 J, hinten 13 J.

Châssis: Monocoque en matière composite (kevlar, fibre de carbone), moteur porteur, extracteurs d'air intégrés dans le plancher; carrosserie en polyester, renforcée avec fibre de carbone. Suspension indépendante; AV à leviers triang. superposés, combinés ressort/amortisseur inboard actionnés par push-rod (barres de poussée) et bascules; AR à triangles superposés et bras longit. supplémentaires, combinés ressort/amortisseur extérieurs; barre anti-dévers AV et AR. Frein à disques (ventilés) sur quatre roues; direction à crémaillère; pneus 17", jantes AV 9,5 J, AR 13 J.



Jaguar XJR-15

Dimensionen: Länge 480 cm, Breite 190 cm, Höhe 110 cm.

Dimensions: Longueur 480 cm, largeur 190 cm, hauteur 110 cm.

Fahrleistungen: Höchstgeschwindigkeit (je nach Achsuntersetzung) bis 297 km/h (Werk); Beschleunigung 0–97/100 km/h ca. 3,2 s, 0–240 km/h ca. 13,2 s; Leistungsgewicht ca. 3,2 kg/kW (2,3 kg/PS).

Performances: Vitesse maxi (selon rapp. du pont) jusqu'à 297 km/h (usine); accélération de 0 à 97/100 km/h env. 3,2 s, 0–240 km/h env. 13,2 s; rapp. poids/puiss. env. 3,2 kg/kW (2,3 kg/ch).

Jensen

GB

Jensen Car Company Ltd., Kelvin Way, West Bromwich, West Midlands B70 7JT, England

1934 gegründete Nutzfahrzeugfabrik; produzierte bis 1976 auch individuelle Personenwagen. 1987: Erneute Herstellung des Interceptors.

Fabrique de véhicules utilitaire fondée en 1934. Jusqu'à 1976: Production de voitures à caractère individuel. 1987: Interceptor de nouveau en production.

Jensen Interceptor S4

Sportliches Luxusfahrzeug mit Chrysler-V8-Motor. Debüt Prototyp Herbst 1965, Coupé London 1966, Cabriolet New York 1974.

Voiture luxueuse avec moteur Chrysler V8. Lancements: Prototypé automne 1965, coupé Londres 1966, cabriolet New York 1974.

Karosserien, Gewichte: Coupé 3türig (mit Heckklappe), 4 Sitze; Gewicht leer (DIN) ca. 1770 kg; Cabriolet 2türig, 4 Sitze; Gewicht leer (DIN) ca. 1800 kg.

Carrosseries, poids: Coupé 3 portes (avec hayon AR), 4 places; poids à vide (DIN) env. 1770 kg; Cabriolet 2 portes, 4 places; poids à vide (DIN) env. 1800 kg.

**5.9 V8 — 243/193 PS (netto)
1 Vierfachvergaser**

**5.9 V8 — 243/193 ch (net)
1 carburateur à quadruple corps**



Motordaten (SAE netto): 8 Zyl. in V 90° (101,6 x 90,93 mm), 5898 cm³; Kompr. 8,6:1; 179 kW (243 PS) bei 4400/min, 30,4 kW/L (41,2 PS/L); 410 Nm (41,8 mcp) bei 2000/min.
Mit Katalysator: Kompr. 9,2:1; 142 kW (193 PS) bei 4000/min, 24,1 kW/L (32,7 PS/L); 396 Nm (40,4 mcp) bei 1600/min.

Motorkonstruktion: Bezeichnung Chrysler V8 (360). Hydr. Ventilstößel, zentrale Nockenwelle (Kette); 5fach gelagerte Kurbelwelle; Öl 4,8 L; 1 Fallstrom-Vierfachvergaser Carter.
 Batterie 12 V 68/69 Ah, Alternator 90/78 A; Wasserkühlung, Inh. 16 L.

Kraftübertragung (auf Hinterräder): Getriebeautomat «Torqueflite» (hydr. Wandler und 3-Gang-Planetengetriebe), Wählhebel in der Mitte, Achsunters. 3,07/2,88. Differentialbremse, a.W. Laycock-Overdrive 0,78.

Untersetzungsverhältnisse: Max. Drehmomentverst. im Wandler 2fach, Unters. im Planetengetriebe: 2,45, 1,45; 1; R 2,2.



Jensen Interceptor S4 Convertible

Fahrgestell: Rohrrahmenchassis; vorn Einzelradaufhängung mit Trapez-Dreieckquerlenker und Schraubenfedern, hinten Starrachse mit Halbelliptikfedern und Panhardstab, vorn und hinten Kurvenstabilisator, Teleskopdämpfer.
 Vierrad-Scheibenbremse (belüftet) mit Servo, Scheiben-Ø 27,3 cm; mech. Handbremse auf Hinterräder; Zahnstangenlenkung mit Servo; Treibstofftank 91 L; Reifen 215/70 VR 15 oder 225/70 VR 15, Felgen 7".

Dimensionen: Radstand 267 cm, Spur 143/145,5 cm, Bodenfreiheit 14 cm, Wendekreis 11,6 m. Kofferraum 340, Convertible 310 dm³. Länge 468,5 cm, Breite 175 cm, Höhe 135 cm.

Fahrleistungen: Höchstgeschwindigkeit 225/215 km/h (Angabe Red.), Geschw. bei 1000/min im dir. Gang 40 km/h; Leistungsgew. ab 9,9 kg/kW (7,3 kg/PS); Verbrauch ca. 13–20 L/100 km (Angabe Red.).

Moteur (cotes chiffrées, SAE net): 8 cyl. en V 90° (101,6 x 90,93 mm), 5898 cm³; compr. 8,6:1; 179 kW (243 ch) à 4400/mn, 30,4 kW/L (41,2 ch/L); 410 Nm (41,8 mcp) à 2000/mn.
Avec catalyseur: Compr. 9,2:1; 142 kW (193 ch) à 4000/mn, 24,1 kW/L (32,7 ch/L); 396 Nm (40,4 mcp) à 1600/mn.

Moteur (construction): Désignation Chrysler V8 (360). Pousoirs hydr., arbre à cames central (chaîne); vilebrequin à 5 paliers; huile 4,8 L; 1 carb. inv. à quadruple corps Carter.
 Batterie 12 V 68/69 Ah, alternateur 90/78 A; refroid. à eau, capac. 16 L.

Transmission (sur roues AR): Boîte automatique «Torqueflite» (convertiss. hydr. et boîte planétaire à 3 rapp.), levier sélecteur central, rapp. du pont 3,07/2,88. Différentiel autobloquant, s.d. overdrive Laycock 0,78.

Rapports de démultiplication: Multiplication maxi par le convertiss. 2; démult. de la boîte planétaire: 2,45; 1,45; 1; AR 2,2.

Karosserie, Gewichte: Roadster/Wagon 3türig, 4 Sitze; Gewicht leer (DIN) ab 1295–1395 kg, max. zul. 1950 kg.

Motordaten (SAE netto): 4 Zyl. in Linie (98,4 x 81 mm), 2464 cm³; Kompr. 9,1:1; 92 kW (125 PS) bei 5250/min, 37,3 kW/L (50,7 PS/L); 188 Nm (19,2 mcp) bei 3000/min; Oktanbedarf Normalbenzin.
Version Export: 89 kW (121 PS) bei 5300/min, 36,1 kW/L (49,1 PS/L); 189 Nm (19,3 mcp) bei 2900/min.

Motorkonstruktion: Hydr. Ventilstößel, seitliche Nockenwelle (Kette); 5fach gelagerte Kurbelwelle; Öl 3,8 L; elektronische Benzineinspritzung.
 Batterie 12 V 50/58 Ah, Alternator 75/90 A; Wasserkühlung, Inh. ca. 8,5 L.

Kraftübertragung (auf Hinterräder oder alle Räder): Zuschaltbarer Vierradantrieb mit Geländeuntersetzung (2,72); 5-Gang-Getriebe, Achsunters. 4,11.
 A.W. Differentialbremsen.

Untersetzungsverhältnisse: I. 3,93; II. 2,33; III. 1,45; IV. 1; V. 0,84; R 3,76/4,47.

Fahrgestell: Kastenrahmen mit Traversen; vorn und hinten Starrachse mit Mehrblattfedern, Kurvenstabilisator vorne, Teleskopdämpfer.
 Servobremse, Scheiben-Ø vorn (belüftet) 28 cm, hinten Trommeln; fussbetätigte Feststellbremse auf Hinterräder; Kugelumlauf lenkung, a.W. mit Servo; Treibstofftank 57, a.W. 76 L; Reifen 215/75 R 15; 205/75 R 15; 225/75 R 15, Felgen 7/8 J.



Jeep Wrangler S

Dimensionen: Radstand 237 cm, Spur 147,5/147,5 cm, Bodenfreiheit 21 cm, Wendekreis 10,5 m. Laderaum 355/1225/1510 dm³. Länge 388 cm, Breite 167,5 cm, Höhe 176,5/183 cm.

Fahrleistungen: Höchstgeschwindigkeit 150 km/h (Werk), Geschw. bei 1000/min im dir. Gang 31,5 km/h; Beschleunigung 0–100 km/h 13,3 s; Leistungsgewicht ab 14,1 kg/kW (10,4 kg/PS); Verbrauch ECE 10,6/14,5/15,9 L/100 km.

Carrosserie, poids: Roadster/Wagon 3 portes, 4 places; poids à vide (DIN) dès 1295–1395 kg, tot. admiss. 1950 kg.

Moteur (cotes chiffrées, SAE net): 4 cyl. en ligne (98,4 x 81 mm), 2464 cm³; compr. 9,1:1; 92 kW (125 ch) à 5250/mn, 37,3 kW/L (50,7 ch/L); 188 Nm (19,2 mcp) à 3000/mn; exig. en oct. essence normale.
Version pour l'exportation: 89 kW (121 ch) à 5300/mn, 36,1 kW/L (49,1 ch/L); 189 Nm (19,3 mcp) à 2900/mn.

Moteur (construction): Pousoirs hydr., arbre à cames latéral (chaîne); vilebrequin à 5 paliers; huile 3,8 L; injection d'essence électron.
 Batterie 12 V 50/58 Ah, alternateur 75/90 A; refroid. à eau, capac. env. 8,5 L.

Transmission (sur roues AR ou toutes roues): Quatre roues motrices enclenchables, avec boîte de réduction (2,72); boîte à 5 vitesses, rapp. du pont 4,11.
 S.d. différentiels autobloquants.

Rapports de démultiplication: I^o 3,93; II^o 2,33; III^o 1,45; IV^o 1; V^o 0,84; AR 3,76/4,47.

Châssis: Cadre à caisson avec traverses; AV et AR pont rigide avec ressorts à lames, barre antidévers AV, amortisseurs télescopiques.
 Servofrein, Ø disques AV (ventilés) 28 cm, AR à tambours; frein de stationnement à pied sur roues AR; direction à circuit de billes, s.d. avec servo; réservoir carburant 57, s.d. 76 L; pneus 215/75 R 15; 205/75 R 15; 225/75 R 15, jantes 7/8 J.

Jeep

USA

Jeep-Eagle Division, Chrysler Corporation, 12 000 Chrysler Drive, Highland Park, Detroit, Michigan 42288, USA

Ehemals Willys Motors, Inc., seit 1970 zum AMC-Konzern gehörend. Jetzt Jeep-Eagle, neue, aus AMC 1987 durch Übernahme von Chrysler entstandene Division.

Anciennement Willys Motors, Inc., appartient depuis 1970 au groupe AMC. Maintenant Jeep-Eagle, nouvelle division, qui résulte de l'achat d'AMC 1987 par Chrysler.

Jeep Wrangler

Nachfolger des bekannten CJ-Modells mit Allradantrieb, 2,5-Liter-4-Zylinder- oder 4-Liter-6-Zylinder-Einspritzmotor. Debüt Januar 1986 bzw. Genf 1986. Neue Version Renegade für 1990. 1991 4-Liter mit mehr Leistung.

Successor de la CJ bien connue avec traction intégrale, moteurs 2,5 litres 4 cyl. ou 4 litres 6 cyl. avec injection. Lancement janvier 1986 resp. Genève 1986. Nouvelle version Renegade pour 1990. 1991 4.0 avec puissance accrue.

2,5 Liter — 125/121 PS (netto)
Benzineinspritzung

2,5 litres — 125/121 ch (net)
Injection d'essence

4.0-6-Zyl. — 183/178 PS (netto)
Benzineinspritzung

4.0 6 cyl. — 183/178 ch (net)
Injection d'essence

Wie 2,5-Liter, ausgenommen:

Comme 2,5 litres, sauf:

Gewichte: Gewicht leer ab 1455 kg, max. zul. 1950 kg.

Poids: Poids à vide dès 1455 kg, tot. admiss. 1950 kg.

Motordaten (SAE netto): 6 Zyl. in Linie (98,4 x 86,7 mm), 3956 cm³; Kompr. 8,8:1; 135 kW (183 PS) bei 4750/min, 34,1 kW/L (51,4 PS/L); 298 Nm (30,4 mcp) bei 4000/min; Oktanbedarf 91 ROZ.
Version Export (DIN): 131 kW (178 PS) bei 4700/min, 33,1 kW/L (45 PS/L); 288 Nm (29,4 mcp) bei 3850/min.

Moteur (cotes chiffrées, SAE net): 6 cyl. en ligne (98,4 x 86,7 mm), 3956 cm³; compr. 8,8:1; 135 kW (183 ch) à 4750/mn, 34,1 kW/L (51,4 ch/L); 298 Nm (30,4 mcp) à 4000/mn; exig. en oct. 91 (R).
Version pour l'exportation (DIN): 131 kW (178 ch) à 4700/mn, 33,1 kW/L (45 ch/L); 288 Nm (29,4 mcp) à 3850/mn.

Motorkonstruktion: 7fach gelagerte Kurbelwelle; Öl 5,7 L; elektron. Benzineinspritzung.
 Wasserkühlung, Inh. 9,9/11,4 L.

Moteur (construction): Vilebrequin à 7 paliers; huile 5,7 L; injection d'essence électron.
 Refroid. à eau, capac. 9,9/11,4 L.

